

sama sô uuir farlâzzêm scolôm unserêm. endi ni gileidi unsih in costunga. auh arlôsi unsih fona ubile. 5

Fater unsêr, thû in himilom bist, giuiihit sî namo thîn. Gotes namo ist simbles giuiihit: auh thanne uuir thiz quedhêm, thanne bittêm uuir, thaz sîn namo in uns mannom uerdhe giuiihit thuruh guodiu uerc.

Quaeme richi thîn. Richi gotes ist simbles endi eogihuuar: thes bittêm uuir thoh, thanne uuir thiz quedêm, thaz gotes richi sî in uns endi thes diufles giuaalt uerdhe arfirrit fona uns. 10

Uerdhe uuillo thîn sama sô in himile endi in erthu. Thes sculun uuir got simbles bitten, thaz sîn uulleo uerdhe samalih in erdhu in mannom, sôso her ist in himile in engilom, cithiu thaz man in erthu sînan uulleon giuurchen megîn sama sô engilâ in himile magun. 15

Broot unseraz emetzîgaz gib uns hiutu. Allo mannes thurfti sintun in themo brôtes namen gameinito, thero er ci thesemo antuuerden libe bitharf. bithiu scal man dago giuueliches thiz gibet singan, sô huuer sô uuili thaz imo got gidago sînero thurfteo helphe.

Indi farlâz uns sculdhi unsero sama sô uuir farlâzzêm scolôm unserêm. Sô huuer sô thiz quidhit, sô bitharf thaz er sô dûe sô her quithit, huanda her fluochôt imo mêr thanne her imo guodes bitte, ibu her sô ni duat sô her quidhit: huanda sô huuer sô andhremo arbolgan ist endi thiz gibet thanne singit, ther bidit imo selbemo thanne ubiles.

Indi ni gileiti unsih in costunga. Ni leitit got eomannan in ubilo thohheinaz, úzzar thanne her then man farlâzzit, sô ist her sâr in costungôm. thaz meinit thaz uuort, thaz her unsih ni farlâzze cithiu thaz uuir in ubil gileitte ni uerdhên. 25

Auh arlôsi unsih fona ubile. In thesemo uuorde ist bifangan allero ubilo giuuelih thero manne giterian megî. bithiu sô huuer sô thiz gibet blüttru muatu singit, gilouban scal her, thaz inan got thanne gihôrie: huanda her ni bitit thâr ana ellies eouuihtes, nibu thes got selbo giboot ci bittanne, endi thâr sintun thoh allo mannes thurfti ana bifangano. 30

b) Sündenverzeichnis.¹⁾

Ista sunt criminalia peccata per quae diabolus mergit homines in infernum. 35

Vitia carnis. âcusti thes lichamen. Immunditia. unhreinitha. Fornicatio. huar. Luxuria. firinlusti. Idolorum seruitus. abgoto theonôst. Veneficia. eittarghebon. Inimicitia. fiantscaf. Contentiones. bâgâ. Aemulationes. anthruoft. Irae. nidhâ. Rixae. secchiâ. Dissensiones. fliiz. Sectae. striiti. Invidia. abunst. Obstinatus. einuullig. Homicidia. manslagon. Anxius. angustentêr. Ebrietas. truncali.²⁾ Adulteria. mêrhuarâ. Furta. thiubheit. 40

c) Symbolum apostolicum.

Gilaubiu in got fater almahtigon, scepphion himiles enti erda. Endi in heilenton Christ, suno sînan einagon, truhtîn unseran. Ther infanganêr ist fona heilegemo geiste, giboran fona Mariûn magadi, giuuzzinôt³⁾ bi pontisgen Pilate, in crûci bislagan, toot endi bigraban. Nidhar steig zi helliu, in thritten dage arstuat fona tóotêm, úf⁴⁾ steig

¹⁾ Gal. 5, 19—21. ²⁾ truncalî hs. ³⁾ giuuzzinot hs. ⁴⁾ úf hs.